

Distr.: Restricted  
16 April 2013  
Arabic  
Original: English

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



### مجلس التجارة والتنمية

الدورة التنفيذية السابعة والخمسون

جنيف، ٢٦-٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٣

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تسمية المنظمات غير الحكومية والهيئات الحكومية الدولية

لأغراض المادتين ٧٦ و ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس

### تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦ من النظام الداخلي للمجلس

طلب مقدّم من اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية

مذكّرة من أمانة الأونكتاد

موجز تنفيذي

تلقت أمانة الأونكتاد طلباً مقدّماً من اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية  
تلتزم فيه من مجلس التجارة والتنمية منحها مركز المراقب بمقتضى المادة ٧٦ من النظام  
الداخلي للمجلس.

وترد في المرفق لحة تاريخية عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية، وغاياتها  
وأهدافها وهيكلها التنظيمي.

## المرفق

## معلومات أساسية عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية

## لمحة تاريخية

١ - بدأت عملية التكامل الأوروبي - الآسيوي قبل عشرين سنة وقاد مسيرتها التعاون الواسع النطاق بين الدول المستقلة الجديدة في مجموعة من القطاعات الاقتصادية (الصناعة والزراعة والنقل والطاقة).

٢ - وسيُفرض إنشاء الاتحاد الجمركي وتطوير الفضاء الاقتصادي الموحد بين الاتحاد الروسي وبيلاروس وكازاخستان إلى إنشاء الاتحاد الاقتصادي الأوروبي - الآسيوي في عام ٢٠١٥. وقد تمثل الهدف الأساسي لعملية التكامل هذه في تهيئة بيئة مواتية تفضي إلى التعاون مع البلدان والاتحادات الاقتصادية الأخرى. وتطمح عملية الاندماج، بصفة خاصة، إلى إنشاء فضاء اقتصادي مشترك مع الاتحاد الأوروبي.

٣ - وفي ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، وقّع رؤساء الاتحاد الروسي وبيلاروس وكازاخستان على إعلان التكامل الاقتصادي الأوروبي - الآسيوي ومعاهدة إنشاء اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية. وبدأ سريان الاتفاقات الدولية التي تحدد الإطار القانوني للفضاء الاقتصادي الموحد، وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، أصبح الفضاء الاقتصادي الموحد قائماً عملياً. ووفقاً للمعاهدة المؤرخة ٢ شباط/فبراير ٢٠١٢، بدأت اللجنة عملها بوصفها الهيئة التنظيمية الدائمة فوق الوطنية للاتحاد الجمركي والفضاء الاقتصادي الموحد. وحُدّد تاريخ الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ باعتباره الموعد النهائي لتقنين الاتفاقات الدولية التي ستشكل الإطار القانوني والتنظيمي للاتحاد الجمركي والفضاء الاقتصادي الموحد.

## الغايات والأهداف

٤ - يتمثل الهدف الرئيسي للجنة في تنفيذ المزيد من مبادرات التكامل الاقتصادي في إطار الاتحاد الجمركي والفضاء الاقتصادي الموحد.

٥ - وتضطلع اللجنة بأنشطتها على أساس الامتثال لوائحها التنظيمية التي اعتمدت في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، على النحو المبين في معاهدة إنشاء اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية، والاتفاقات الدولية التي تشكل الأساس القانوني والتنظيمي للاتحاد الجمركي والفضاء الاقتصادي الموحد، والقرارات التي اعتمدها المجلس الاقتصادي الأوروبي - الآسيوي الأعلى في المجالات التالية: الأنظمة الجمركية التعريفية وغير التعريفية؛

وإدارة الجمارك؛ واللوائح التنظيمية التقنية؛ والتدابير الصحية والتدابير المتعلقة بصحة النباتات والحيوانات؛ ودفع الرسوم الجمركية على الواردات وتوزيعها؛ وإنشاء نظم التجارة مع البلدان الأخرى؛ وإحصاءات التجارة الخارجية والتجارة القائمة على أساس المعاملة بالمثل؛ وسياسات الاقتصاد الكلي والسياسات المتعلقة بالعملة والمنافسة والطاقة؛ والإعانات الصناعية والزراعية؛ والاحتكارات الطبيعية؛ والمشتريات الحكومية و/أو البلدية؛ والتجارة المتبادلة في السلع والاستثمارات؛ والنقل والنقل البري؛ وحماية حقوق الملكية الفكرية ووسائل تفريد المنتجات، والأشغال والخدمات؛ وهجرة اليد العاملة؛ والأسواق المالية (قطاع الأعمال المصرفية والتأمين والقطع الأجنبي وسوق الأوراق المالية).

٦- وتعمل اللجنة في إطار تعاون وثيق مع شركائها الرئيسيين وأهمهم الهيئات والوكالات العامة التابعة للدول الأعضاء بغية تعزيز التفاعل مع السلطات الوطنية في عملية صنع القرار. ولهذه الغاية، أنشأت اللجنة لجاناً استشارية قطاعية معنية بالتجارة، والتنظيم التقني. وتتألف هذه اللجان في الغالب من مسؤولين في اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية وممثلين عن الحكومات الوطنية للدول الأعضاء في الفضاء الاقتصادي الموحد. وعند الضرورة يُدعى ممثلون عن مجتمع الأعمال من أجل المساعدة في تناول حالات محدّدة. أما الشركاء الآخرون للجنة فهم أعضاء مجتمع الأعمال.

## الأعضاء

٧- الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية هي الاتحاد الروسي وبيلاروس وجمهورية كازاخستان.

## الهيكل التنظيمي

٨- ينقسم عمل اللجنة إلى مهامٍ منفصلةٍ يُشرف على كلٍّ منها عضو من أعضاء المجلس (وزير) وتشمل عدداً من الصناعات ومجالات النشاط الاقتصادي. ويعمل أعضاء المجلس وإدارات اللجنة بالشراكة مع السلطات الحكومية المعنية في الاتحاد الروسي وبيلاروس وكازاخستان كلٌّ في مجال اختصاصه.

٩- والمجلس هو الهيئة التنفيذية للجنة ويتألف من تسعة أعضاء (ثلاثة أعضاء من كلِّ دولة عضو):

(أ) رئيس المجلس؛

(ب) وزير، تنظيم المنافسة ومكافحة الاحتكارات؛

(ج) وزير، التعاون الجمركي؛

(د) وزير، الشؤون الاقتصادية والسياسات المالية؛

(هـ) وزير، الطاقة والبنية التحتية؛

(و) وزير، الصناعة والمجمّعات الزراعية - الصناعية؛

(ز) وزير، التنظيم التقني؛

(ح) وزير، تطوير التكامل والاقتصاديات الكلية؛

(ط) وزير، التجارة.

١٠ - ويتولّى المجلس الاقتصادي الأوروبي - الآسيوي الأعلى تعيين رئيس المجلس وأعضائه لمدة ٤ سنوات قابلة للتجديد. وبالإضافة إلى واجباتهم التي يؤدونها في المجلس، يشارك الأعضاء مشاركة نشطة في تصريف الأعمال اليومية للجنة. وتتخذ قرارات اللجنة عن طريق التصويت، حيث يكون لكل عضو من أعضاء المجلس صوت واحد.

١١ - وينسّق أعضاء المجلس الأعمال التي تقوم بها إدارات اللجنة وعددها ٢٣ إدارة ويشاركون في أنشطة اللجان الاستشارية القطاعية من أجل صياغة مشاريع القرارات التي ستُعرض على اجتماعات مجلس اللجنة.

### العلاقات مع أجهزة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

(أ) مركز التجارة الدولية (الأونكتاد/منظمة التجارة العالمية)؛

(ب) اللجنة الاقتصادية لأوروبا؛

(ج) اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛

(د) منتدى التعاون الاقتصادي لمنطقة آسيا - المحيط الهادئ؛

(هـ) المنظمة الجمركية العالمية؛

(و) منظمة التجارة العالمية.

### الاشتراكات في الميزانية

١٢ - تُحدّد الاشتراكات بالتناسب مع معدّل توزيع الرسوم الجمركية المقرّرة على الواردات بالنسبة لكلّ دولة من الدول الأعضاء، وفقاً للاتفاق المتعلّق بإنشاء وتطبيق إجراء إيداع وتخصيص الرسوم الجمركية على الواردات (الرسوم الأخرى والضرائب والرسوم ذات الأثر المماثل) المعقود في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٠.

وترد فيما يلي نسب الاشتراكات:

(أ) بيلاروس: ٤,٧ في المائة؛

(ب) كازاخستان: ٧,٣٣ في المائة؛

(ج) الاتحاد الروسي: ٨٧,٩٧ في المائة.

١٣ - وبالنظر إلى أن اللجنة قد بدأت عملها في عام ٢٠١٢، فإن المعلومات المتعلقة بالميزانية متاحة عن تلك السنة. وقد بلغت ميزانية اللجنة لعام ٢٠١٢ ما مقداره ٤ ٨١٥ ٨٤٠ ٠٠٠ روبل، أي ما يعادل ١٥٨ مليون دولار، باستخدام سعر صرف قدره: ١ دولار = ٣٠,٤٨ روبل (المصرف المركزي للاتحاد الروسي، ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢).

### المنشورات

١٤ - لا تصدر اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية أية منشورات.

### الاتصال

١٥ - Mr. Vitaly Aristov

Head of the Division of Bilateral and Multilateral Cooperation of the Trade  
Policy Department of the Eurasian Economic Commission  
Tel +7 (495) 669-24-00 ext. 3036  
E-mail: aristov@ecommission.org

### عنوان المقرّ

١٦ - Smolenskiy bulvard 3/5

Building 1

119121 Moscow

Russian Federation

Tel. +7-495-669-24-00 ext. 4041

Fax. +7-495-604-40-37 ext. 41-33

www.eecommission.org

### اللغات

١٧ - الروسية هي لغة عمل اللجنة الاقتصادية الأوروبية - الآسيوية.